

## Revidert tiltaksplan for spesialisthelsetjenester til samisk befolkning i Midt-Norge 2026-2027

Revidert tiltaksplan tar utgangspunkt i [regional handlingsplan for spesialisthelsetjenester til samisk befolkning Midt-Norge 2023-2027](#), godkjent oktober 2022. De føringer som ligger i opprinnelig handlingsplan er fortsatt gjeldende.

I revideringen er det sett på opprinnelige tiltak, vurdert om de fortsatt er gjeldene eller om de utført, samt tilført nye tiltak basert på innspill i revideringsprosessen. Revideringen er gjennomført med deltakelse fra helseforetak, samisk språkforvaltningskommuner, samisk helsenetverk og brukerrepresentant. Forslag til regional handlingsplan er oversendt til Sametingets administrasjon for innspill, og innspill er tatt med i planen.

### Satsingsområde 1: Økt kompetanse om samisk språk, kultur og historie

| Handling/tiltak  | Tid       | Kostnad                      | Gjennomført/ videreføres   | Ansvar    |
|--|-----------|------------------------------|--|-----------|
| 1.1 E-læring for ansatte – differensiert omfang                                      | 2025-2026 | Finansiert av helseregionene | Nasjonalt e-læringsprogram tilgjengeliggjøres desember 2025. Kurset er i to deler og alle som har pasientkontakt bør minimum gjennomføre del 1.  | RHF og HF |
| 1.2 Seminarer for ansatte/ledelse/styret   |           | Vurderes ut fra omfang       | Er i drift. Tiltaket legges inn som en del av årshjul.   | RHF og HF |
| 1.3 Tema om samisk språk og kultur i grunnutdanninger – henvendelse til studiesteder | 2026-2027 | Ingen                        | Fortsette dialog og samarbeid med studiesteder om studietilbud<br><br>Opprette eller videreformidle lenke til en informasjonsside med oversikt over hvilke studiesteder som tilbyr kurs/emner i samisk språk og kultur           | RHF       |
| 1.4 Forskning  | 2026-2027 | Ingen                        | Sikre at all forskning som involverer samiske pasienter eller samiske samfunn følger Sametingets etiske retningslinjer for samisk helseforskning<br><a href="#">Etiske retningslinjer for samisk helseforskning - Sametinget</a> | RHF og HF |

### Satsingsområde 2: Ansette helsepersonell med samisk bakgrunn

| Handling/tiltak                                  | Tid  | Kostnad | Gjennomført/videreføres  | Ansvar    |
|--|------|---------|--|-----------|
| 2.1 Vurdere omfang og ordlyd i utlysningstekster | 2026 | Ingen   | Videreføre sørsamisk ingress på utlysningstekster<br><br>Vurdere om samisk språk og kulturkunnskap vektlegges som en fordel for enkelte stillinger | RHF og HF |

### Satsingsområde 3: Utvikle nye tilbud

| Handling/tiltak   | Tid                       | Kostnad  | Gjennomført/videreføres   | Ansvar                                 |
|---|---------------------------|--|---|--|
| 3.1 Pasient og pårørende-opplæring til samisk befolkning  | 2026                      | Må vurderes lokalt ut fra omfang og samarbeid med kommuner | Inngå samarbeid med Helgelandssykehuset angående læring- og mestringstilbud til samisk befolkning i grenseliggende sørsamiske forvaltningskommuner.<br>For læring- og mestringstilbud innenfor psykisk helse kan man be om bistand fra Sámi klinihkka.<br>Dialog med Samisk helseteam om pasient og pårørende opplæring * | RHF i samarbeid med HF<br><br>HF<br>HF |
| 3.2 Digital oppfølging av pasienter som<br>-Behovsstyrt oppfølging<br>-Nettbasert behandling<br>-Pasientopplæring<br>-Digitale konsultasjoner<br>-Hjemmesykehus<br>-Annet (Care to translate) | Pågående utviklingsarbeid | Må avklares i hvert enkelt tilfelle                        | Vurder om enkelte digitale oppfølgingsverktøy skal oversettes og tilpasses til sørsamisk. Særlig for utsatte grupper som barn, eldre, personer med nedsatt funksjonsevne og innen psykisk helsevern.  | RHF og HF                              |

\*Samiske helseteam er en videreføring av prosjektet sørsamisk helseteam, finansiert over statsbudsjettet 2025. Teamet har ikke per nå fått føringer for sitt arbeid fra HDIR. Avventer oppstart.

#### Satsingsområde 4: Synliggjøre at vi har samiske pasienter og pårørende

| Handling/tiltak   | Tid       | Kostnad                           | Gjennomført/videreføres   | Ansvar                                       |
|---|-----------|-----------------------------------|---|--|
| 4.1 Skilting på samisk*<br>Legge plan for omfang, budsjettering og gjennomføring etter plan | 2026-2027 | Ut fra plan om omfang og over tid | Skilting av navn på sykehus: Satt på vent pga mulig navneendring. Tar opp arbeidet når det avklart.   | RHF og HF                                    |
|   | 2026      |                                   | Fokusere på å skilte der mesteparten av pasienter/besøkende beveger seg, inklusive toaletter i fellesareal.   | RHF og HF                                    |
| 4.2 Nettsider og informasjonsmateriell  | 2026      | Ut fra omfang                     | <p>Oversette mer generell informasjon til sørsamisk</p> <p>Opprett en informasjonsside om helsetjenester til samiske befolkning for helsepersonell og innbyggere med lenker til eksisterende kunnskapskilder</p>                  | RHF og HF<br>RHF                             |
| 4.3 Samisk kulturavtrykk i våre lokaler   | 2026-2027 | Ut fra omfang                     | Kunst/kulturavtrykk i våre lokaler. Gjerne etabler samarbeid mellom helseforetakene om «vandreutstillinger», inkludert Helgelandssykehuset HF.  | RHF i samarbeid med HF.                      |
| 4.4 Markering av samenes nasjonaldag 6.februar  | Varig     | Ut fra omfang                     | <p>Er i drift. Viderefører etablerte tiltak med synlig markering med flagg, samisk mat i kantine, kunst og annen relevant aktivitet.</p> <p>Undersøke om 6.februar kan markeres som Samenes nasjonaldag i Outlook-kalenderen.</p> | RHF og HF<br>RHF i samarbeid med Hemit HF.   |
| 4.5 Planer og utredninger<br>Omtale av behov for tilpasning for samisk befolkning           | Pågår     | Ingen                             | Videreføres   | RHF og HF ved de avdelinger som er involvert |

\*skilting på samisk- kan be om råd hos språksentrene (Røyrvik, Snåsa, Røros) for gode oversettelser

#### Satsingsområde 5: Samhandling

| Handling/tiltak   | Tid  | Kostnad       | Gjennomført/videreføres   | Ansvar   |
|---|--|---------------|---|--|
| 5.1 Spesielt aktuelt ifm. samisk helseteam<br>Det utvikles nå lokale planer for samhandling i helseforetakene | <p>Oppstart 2022</p> <p>Pauset i 2025-</p> <p>avventer oppstart 2026</p> | Ut fra omfang | Se til ny organisering av samisk helseteam når modell er avklart. | RHF og HF sammen med kommuner i Helsefelleskap |

|  |                    |       |  |     |
|--|--------------------|-------|--|-----|
| 5.2 Samarbeid med andre aktuelle aktører                 | 2026-2027          | Ingen | Kartlegge og publisere tilgjengelig informasjon om samarbeidsaktører på intranettside                                      | RHF |
| 5.3 Årlig samarbeidsmøte med eksterne samarbeidspartnere | Reetableres i 2026 | Ingen | Videreføres og intensiveres med møter x 2 årlig. Eksterne samarbeidspartnere inviteres til felles samarbeidskanal på teams | RHF |

#### Satsingsområde 6: Språk, oversettelser og tolking

| Handling/tiltak   | Tid       | Kostnad                     | Gjennomført/videreføres   | Ansvar    |
|---|-----------|-----------------------------|---|-----------|
| Oversettelser av noen aktuelle skåringsverktøy, feedbackverktøy, samvalgsverktøy, informasjon til pasienter | 2026-2027 | Ut fra omfang               | Noen nettsider er oversatt. Viderefører tiltaket. Følger opp punktet via regional ressursteam- punkt. 8.1 | RHF og HF |
| Tolking på 3 samiske språk 24/7 – prosjektansvarlig Helse Nord v/Finmark-sykehuset HF                       | 2026-2027 | Deles mellom helseregionene | Iverksette tolketjenesten i henhold til oppdrag gitt i 2026   | RHF og HF |

#### Satsingsområde 7: Brukermedvirkning og samisk innflytelse på utvikling av helsetjenester

| Handling/tiltak   | Tid       | Kostnad                        | Gjennomført /videreføres  | Ansvar                         |
|---|-----------|--------------------------------|---|--------------------------------|
| Samisk brukerrepresentasjon i regionalt brukerutvalg, i helseforetakenes brukerutvalg og ungdomsråd | 2023-2027 | Ingen, ev. noen reisekostnader | Videreføres   | RHF i samarbeid med Sametinget |
| Samisk kompetanse (språk, kultur og historie) i helseforetakenes styrever                           | 2023-2027 | Ingen, ev. noen reisekostnader | Gjennomført og videreføres. Evaluer erfaringene fra 2023-2025   | RHF<br>RHF i samarbeid med HF  |
| Etablere samarbeid med Sametinget   | 2023-2027 | Evt. noe reisekostnad          | Samarbeidsavtale mellom Helse Midt-Norge RHF og Sametinget ble underskrevet i 2023.Følges opp og revideres som avtalt med Sametinget. | RHF                            |

Satsingsområde 8: Oppfølging av handlingsplanen

| Handling/tiltak  | Tid         | Kostnad | Gjennomført/videreføres   | Ansvar                     |
|--|-------------|---------|---|----------------------------|
| 8.1 Etablere fast møtepunkt mellom RHF og ansvarlige ute i helseforetakene- etablere ressursteam | 2026-2027   | Ingen   | Må reetableres etter utskifting av ansatte. Møtes x 4 per år for å følge opp handlingsplanen og diskutere fellestiltak. Etablere felles samarbeidskanal på teams. | RHF koordinerer, HF deltar |
| 8.2 Samisk helse tema i ledergruppen x2 årlig  | 2023-2027   | Ingen   | Videreføres   | RHF                        |
| 8.3 Årlig rapportering fra HF-ene  | 2023 - 2027 | Ingen   | Videreføres   | RHF                        |